

Cod. Fisc. 80069170589  
Part. IVA 02120151002

Via Liszt, 21  
00144 Roma Eur  
telefono 0039.06.59921  
telex ICERM-I 610160  
<http://www.ice.gov.it>  
DIR. DIP.TO PROMOZIONE  
DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE  
AREA BENI STRUMENTALI,  
TECNOLOGIA, SERVIZI



Istituto nazionale per il Commercio Estero

data

n. 003009

Anna Pallante  
e-mail: [a.pallante@ice.it](mailto:a.pallante@ice.it)

Tel: 0659926872  
Fax: 0659926225

ALLE AZIENDE INTERESSATE  
Loro Sedi

e, p.c.: UFFICIO ICE VARSAVIA

UFFICI ICE RETE ITALIA

**SETTORE AMBIENTE/ENERGIA**  
**POLONIA**  
**COLLETTIVA ITALIANA ALLA FIERA "POLEKO 2007"**  
**Poznan, 20-23 novembre 2007**

L'ICE – Istituto Nazionale per il Commercio Estero, nell'ambito del Programma Promozionale 2007, dedicato alla promozione delle tecnologie italiane in campo ambientale, organizza una **partecipazione collettiva** alla **Fiera "Poleko" 2007**. La manifestazione avrà luogo a Poznan, Polonia, dal 20 al 23 novembre 2007.

**ANDAMENTO DEL MERCATO:**

A livello ambientale, la Polonia si evidenzia per la consistente riduzione delle emissioni nocive nell'aria, ma rimane uno dei più grandi produttori di rifiuti industriali, che non vengono trattati o lo sono in modo parziale, e urbani; deve inoltre ancora risolvere il problema dello smaltimento delle acque. Se si aggiunge poi un'alta percentuale di industrie altamente inquinanti (chimiche ed estrattive) e il traffico in costante crescita, si capisce quanta strada la Polonia debba percorrere sulla via della tutela ambientale. Dalla necessità quindi di adeguarsi agli standard europei in materia, nascono notevoli possibilità di investimento e un'attraente opportunità di business per le imprese specializzate straniere.

La Polonia, membro dell'Unione Europea dal 1° maggio 2004, è sin dal primo giorno dopo l'adesione destinataria di ingenti risorse finanziarie. Nel periodo di programmazione dei fondi europei 2007-2013, avendo a disposizione più di 81 miliardi di Euro delle risorse comunitarie, diventerà il principale Paese beneficiario della politica regionale.

"Infrastruttura e ambiente" è il più importante programma operativo che verrà attuato in Polonia – le risorse da impegnare nell'ambito del programma ammontano a 36,3 miliardi di Euro di cui lo stanziamento dell'UE ammonta a **27,8 miliardi** (21,5 miliardi dal Fondo di coesione e 6,3 miliardi dal FESR) mentre il contributo nazionale è pari a 8,5 miliardi di Euro. L'obiettivo principale del programma è l'aumento dell'interesse per gli investimenti in Polonia e nelle regioni polacche attraverso lo sviluppo delle infrastrutture tecniche con la

contemporanea protezione dell'ambiente, di salute, mantenimento dell'identità culturale e sviluppo della coesione territoriale. Sarà realizzato attraverso 17 assi prioritari concentrati su vari aspetti ambientali (come, ad esempio, gestione delle risorse naturali o dei rifiuti) e infrastrutturali (come investimenti nelle reti di trasporto transeuropeo TEN-T o infrastrutture del settore energetico). Dal punto di vista delle imprese il più importante è l'asse IV "Investimenti di adeguamento delle imprese alle esigenze della protezione ambientale" nell'ambito del quale verranno realizzate le misure che sostengano le imprese nei processi degli investimenti ambientali e per il quale sono stati stanziati 200 milioni di Euro delle risorse europee.

## **LA MANIFESTAZIONE :**

La Fiera Internazionale POLEKO, fondata nel 1989 e a cadenza annuale, è l'appuntamento tradizionale per il settore della protezione ambientale in Polonia.

Nel 2006, su un'area complessiva di 17.290 mq., sono intervenuti ben 934 espositori provenienti da 21 paesi e 22.000 visitatori, segnando rispettivamente +30% e +17,8% rispetto all'edizione precedente. Questa manifestazione ha ampia risonanza non solo in Polonia, ma anche in altri paesi est-europei e funge da importante borsa degli affari per le aziende attive nel settore ambientale ed energetico.

La manifestazione è rivolta a società di consulenza e servizi per l'ambiente nonché ad aziende produttrici di materiali ed attrezzature anti-inquinamento nei settori: acqua, aria, rumore, rifiuti, riciclaggio, analisi/misura/controllo, energie rinnovabili, tecnologie ed accessori per analisi di aria, temperatura e luce in ambiente domestico.

La fiera è visitata da operatori del settore e rappresentanti di uffici per la protezione ambientale, autorità locali e nazionali, municipalità, società pubbliche, organizzazioni internazionali, istituti di ricerca associazioni e fondazioni, università, managers, ingegneri e ricercatori professionali.

## **COSTO DI PARTECIPAZIONE:**

**La quota di adesione all'iniziativa è pari a € 100,00 al mq. + IVA.** Tale importo verrà fatturato dalla Sede di Roma.

L'adesione delle aziende è soggetta al Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative ICE (v. allegato alla domanda di ammissione).

**Lo spazio minimo richiedibile è di 9 mq.,** mentre la partecipazione collettiva italiana si svilupperà su un'area di circa 200 mq.

Nella quota di partecipazione sono inclusi:

- affitto area;
- allestimento **stand**, secondo un progetto ICE, per metri quadrati richiesti, con arredamento e attrezzature standard, secondo le necessità dell'azienda;
- allacci elettrici e relativi consumi;
- **inserimento nel catalogo ufficiale** della fiera e realizzazione di una **brochure** realizzata dall'ICE per promuovere la collettiva italiana;
- invio ad una **mailing selezionata di operatori locali** e distribuzione in fiera della brochure relativa alla partecipazione italiana;
- **campagna di comunicazione** e azioni pubblicitarie a supporto della partecipazione italiana, tramite inserzioni su stampa locale, anche via web e sul sito dell'Ufficio ICE di Varsavia;
- **assicurazione del campionario** durante la giacenza in fiera, nei limiti delle condizioni previste dalla polizza stipulata dall'ICE con la Compagnia Assicurativa (a tale riguardo le aziende dovranno inviare a questo Istituto 2 copie della fattura proforma relativa ai campionari esposti);

- inoltre nell'ambito del padiglione italiano sarà allestito un **centro servizi**, a disposizione degli espositori italiani, dotato di telefono, fax, fotocopiatrice, postazione p.c. e collegamento a internet, servizio hostess e interpretariato volante, dove il personale ICE avrà il compito di accogliere, ospitare e orientare i visitatori e fornire assistenza agli espositori italiani.

#### Restano a carico degli espositori:

- installazione di telefono, fax, p.c. personale ed ogni altro allaccio e utenza non prevista e relativi consumi;
- utilizzo di personale specifico (standista, interprete);
- eventuali integrazioni all'allestimento previsto dall'ICE, nonché particolari apparecchiature audiovisive;
- le spese relative al trasporto dei campionari, attrezzature, nonché di vitto, alloggio e viaggio del proprio personale presente in fiera.

#### **MODALITA' DI PARTECIPAZIONE :**

Le aziende interessate all'iniziativa sono invitate a far pervenire la domanda di ammissione allegata compilata e firmata al seguente numero di fax: **06 59926225** - **Area Beni Strumentali – Ambiente/Energia/Pulizia Industriale, entro il 29 giugno 2007.**

La stessa dovrà essere spedita, in originale, per posta all'ICE - Via Liszt 21 – 00144 Roma.

Le richieste di partecipazione, verranno registrate secondo l'ordine cronologico di arrivo, fino ad esaurimento dello spazio.

Non verranno accettate le aziende in situazione di morosità o contenzioso con l'Istituto. S'invitano pertanto coloro che versino in tale frangente e che intendano inviare la propria adesione, di fornire anche copia dell'avvenuto pagamento dei servizi causa morosità.

L'azienda è da considerarsi ammessa una volta ricevuta nostra formale conferma.

Al fine di permettere una più veloce organizzazione dell'evento da parte del ns. Ufficio ICE in loco, si prega di **inviare, agli indirizzi e-mail: [a.pallante@ice.it](mailto:a.pallante@ice.it); [varsavia@varsavia.ice.it](mailto:varsavia@varsavia.ice.it) contestualmente alla domanda di ammissione, entro il 29.06.2007 anche il seguente materiale:**

- **file word anagrafica aziendale** (denominazione/ragione sociale, indirizzo, tel., fax, e-mail, web, contatto e posizione ricoperta, riferimenti dell'eventuale agente in Polonia: nome, contatto e posizione ricoperta, indirizzo, tel., fax, e-mail, web);
- **file word profilo produttivo aziendale** (massimo 7 righe: sia in italiano che in inglese);
- **1 foto del prodotto principale** (formato jpg o pdf con una risoluzione non inferiore a 600 dpi);
- **logo dell'azienda** (formato jpg o pdf con una risoluzione non inferiore a 600 dpi).

Per maggiori informazioni, Vi preghiamo di rivolgervi all'Area Beni Strumentali – Ambiente/Energia/Pulizia Industriale – Sig.ra Anna Pallante (tel. 06-59926872; fax 06-59926225; e-mail: [a.pallante@ice.it](mailto:a.pallante@ice.it)).

Ricordiamo, infine, che i nostri Uffici ICE all'estero sono in grado di fornire una vasta gamma di servizi d'assistenza marketing e d'informazione, che potranno integrare quelli

Raccomandiamo, quindi, di contattare con il dovuto anticipo l'Ufficio ICE di Varsavia per esaminare insieme le possibilità d'intervento a sostegno della Vs. impresa.  
Riportiamo qui di seguito i riferimenti dell'Ufficio:

#### ICE VARSAVIA

Indirizzo: WLOSKI INSTYTUT HANDLU ZAGRANICZNEGO BIURO W WARSZAWIE UL. MARSZALKOWSKA 72 00-545  
WARSZAWA  
Responsabile: dr. FRANCESCO ALFONSI  
Telefono: (0048 22) 6280243  
Fax: (0048 22) 6280600  
e-mail: [varsavia@varsavia.ice.it](mailto:varsavia@varsavia.ice.it)  
Sito Web: [www.ice.it/estero2/varsavia/default2.htm](http://www.ice.it/estero2/varsavia/default2.htm)

#### **SERVIZIO DI PROMOZIONE ON- LINE "THE MADE IN ITALY BUSINESS DIRECTORY"**

"The Made in Italy Business Directory" è il catalogo on line delle aziende italiane interessate all'export consultabile su [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com), il portale istituzionale dell'ICE rivolto agli operatori esteri. Per tutte le aziende partecipanti alle collettive ICE è prevista la possibilità di inserire il proprio profilo aziendale (con foto dei prodotti, logo, link al sito e proposta d'affari) all'interno della "The Made in Italy Business Directory", acquisendo così visibilità su tutti i principali mercati del mondo.

Si suggerisce di iscriversi alla "The Made in Italy Business Directory", attraverso il percorso on line su [www.ice.gov.it/businessdirectory](http://www.ice.gov.it/businessdirectory), prima della manifestazione promozionale affinché in tale occasione la vostra vetrina sia già a disposizione degli operatori locali. Per maggiori informazioni:  
tel: 06/59926710 e-mail: [businessdirectory@ice.it](mailto:businessdirectory@ice.it)

Distinti saluti

AREA BENI STRUMENTALI,  
TECNOLOGIA, SERVIZI

Il Dirigente  
Gianluigi Liberati



All.: c.s.

## **INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 7 DEL DECRETO LEGISLATIVO 196/2003**

I Suoi dati personali saranno trattati per promuovere e sviluppare il commercio del suo prodotto e/o servizio all'estero come previsto dall'articolo 2 della legge n.68/1997.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate.

I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici o privati per adempiere a specifici obblighi di legge ovvero per tutte le attività strettamente necessarie per lo svolgimento delle funzioni istituzionali dell'Istituto, come sancito dall'art.3, comma 8, del D.M. n.474/1997.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirLe un servizio maggiormente personalizzato; il mancato conferimento degli stessi, quindi, non pregiudicherà l'erogazione del servizio.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare, in qualunque momento, i diritti di cui all'articolo 7 del Decr. Legisl. 196/2003 (diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti).

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento dati: Istituto Nazionale per il Commercio con l'Estero, V. Liszt, 21, 00144 Roma, o ai Responsabili del trattamento:

1. Area Strategie di Rete;
2. Area Relazioni esterne;
3. Auditing;
4. Area Legale e Segreteria Istituzionale;
5. Direzione del Dipartimento Personale, Relazioni Sindacali e Servizi Generali;
6. Direzione del Dipartimento Amministrazione, Finanza e Controllo;
7. Direzione del Dipartimento Servizi alle Imprese;
8. Direzione del Dipartimento Formazione e Studi;
9. Direzione del Dipartimento Promozione dell'Internazionalizzazione;
10. Attività di Controllo e di Assistenza Prodotti Agricoli;
11. retItalia internazionale SpA.

**DOMANDA DI AMMISSIONE**



**ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO**

Da inviare per posta: Via Liszt, 21 - 00144 Roma

Ufficio : Area Beni Strumentali,  
Tecnologia, Servizi  
Ambiente/Energia/Pulizia Ind.le  
Sig.ra Anna Pallante  
Fax : 06/59926225

Ragione sociale: \_\_\_\_\_  
 Indirizzo: \_\_\_\_\_  
 Cap: \_\_\_\_\_ Città/Località: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_ E-Mail : \_\_\_\_\_  
 Fax : \_\_\_\_\_ Sito Web \_\_\_\_\_  
 Partita IVA: \_\_\_\_\_ Codice Fiscale: \_\_\_\_\_  
 Persona da contattare: \_\_\_\_\_  
 Qualifica \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

| N. DIPENDENTI | FATTURATO ANNUO €    | FATTURATO EXPORT €   |
|---------------|----------------------|----------------------|
| Fino a 2      | Inferiore a 250.000  | Inferiore a 75.000   |
| Da 3 a 9      | Da 250.000 a 500.000 | Da 75.000 a 250.000  |
| da 10 a 19    | Da 500.000 a 2.5 mln | Da 250.000 a 750.000 |
| Da 20 a 49    | Da 2.5 a 5 mln       | Da 750.000 a 2.5 mln |
| Da 50 a 99    | Da 5 a 15 mln        | Da 2.5 a 5 mln       |
| Da 100 a 499  | Da 15 a 25 mln       | Da 5 a 15 mln        |
| Oltre 499     | Oltre 25 mln         | Oltre 15 mln         |

**Iniziativa / Fiera: - PARTECIPAZIONE COLLETTIVA ALLA FIERA POLEKO 2007**

**Luogo: POZNAN**

**Data: 20-23/11/2007**

**Quota partecipazione € 100,00 al mq.**       forfettaria     a m.q.     a modulo    + IVA 20% solo per iniziative nella U.E.

Con la presente avanziamo domanda di ammissione alla fiera sopra menzionata e per la nostra partecipazione Vi chiediamo:

AREA di mq. min. \_\_\_\_\_ / max. \_\_\_\_\_ oppure Stand / Moduli n° \_\_\_\_\_

N.B. Non è possibile per esigenze tecnico-progettuali e d'immagine richiedere superfici minori alla minima assegnabile o diversa dal modulo singolo o multipli dello stesso (vedere circolare informativa dell'iniziativa). Nel frattempo vi informiamo che esporremo:

- Campionario (specificare): \_\_\_\_\_
- Solo pannelli, materiale fotografico-illustrativo, documentazione

Il ns. rappresentate in loco è (nome, indirizzo, località, telefono, fax): \_\_\_\_\_

Con la presente domanda di ammissione dichiariamo di aver ricevuto e letto le condizioni riportate nell'allegato "Regolamento Generale di partecipazione alle iniziative organizzate dall'ICE", di approvarle ed accettarle integralmente senza riserve. Dichiariamo inoltre di accettare fin d'ora e di rispettare integralmente, tutte le istruzioni, modalità e regole emanate dall'ICE indicate nelle circolari relative a questa iniziativa. In particolare, come previsto dal Regolamento Generale:

- ci impegniamo, a seguito dell'ammissione, a versare l'importo dovuto a ricevimento fattura (art. 6)
- avremo la facoltà di esercitare la rinuncia entro il termine di gg. 10 dalla data di comunicazione dell'ammissione, trascorsi i quali saremo tenuti al pagamento integrale della quota dovuta (art. 11)

Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Firma e timbro del legale rappresentante \_\_\_\_\_

Dichiaro inoltre di approvare espressamente, agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, le clausole previste dagli artt. 3, 4, 5, 6, 11, 12, 13, 18 del Regolamento Generale.

Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Firma e timbro del legale rappresentante \_\_\_\_\_

In ottemperanza alla L. 675 del 31.12.1996, la restituzione del presente questionario è da considerarsi quale esplicita autorizzazione ad utilizzare le notizie ivi contenute per gli scopi relativi all'iniziativa stessa.





## REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE ORGANIZZATE DALL'ICE

**ART. 1. PREMessa.** Le iniziative sono organizzate dall'Istituto nel quadro della politica di promozione del prodotto italiano all'estero decisa dal Ministero del Commercio con l'Estero. Le decisioni prese dall'Istituto sono quindi dirette a promuovere e tutelare, in via prioritaria, l'immagine dell'Italia in generale, l'interesse collettivo e la riuscita complessiva dell'iniziativa.

**ART. 2. PARTECIPAZIONE.** Sono ammesse a partecipare le aziende italiane, regolarmente registrate presso le CCAA, che rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione da parte dei propri incaricati o rappresentanti in loco. Sono altresì ammessi a partecipare organismi italiani quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. La richiesta di partecipazione da parte di tali organismi viene considerata come "domanda collettiva" di partecipazione, salvo accordi diversi che dovranno essere di volta in volta concordati con l'Istituto in sede di ammissione alla manifestazione. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende ammesse loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unicamente a quelle contenute nelle circolari emanate dall'Istituto per la specifica iniziativa. Il termine "azienda" indicato nel presente "Regolamento" vale anche per gli organismi e soggetti di cui sopra che richiedono di partecipare all'iniziativa in riferimento.

**ART. 3. DOMANDA DI AMMISSIONE ED ESCLUSIONI.** L'adesione all'iniziativa può essere avanzata esclusivamente con l'invio del modulo "domanda di ammissione". Lo stampato, fornito dall'Istituto, deve essere restituito entro i termini indicati per ogni specifica iniziativa. Sono prese in considerazione, prioritariamente, le "domande di ammissione" pervenute nei termini stabiliti, debitamente compilate e sottoscritte. Per quanto riguarda la data di presentazione fa fede il protocollo di arrivo all'Istituto o la data di trasmissione risultante sul telexfax. Le domande devono essere sottoscritte dal rappresentante legale dell'azienda con l'apposizione del timbro recante la denominazione sociale. L'Istituto si riserva la facoltà di accettare le domande di ammissione e di accogliere, in tutto o in parte, le richieste di area o altro in esse contenute, senza privilegio alcuno per i partecipanti alle edizioni precedenti. Sono escluse le aziende che non sono in regola con i pagamenti dovuti all'Istituto, non si sono attenute a disposizioni impartite in precedenti occasioni o hanno assunto un comportamento tale da recare pregiudizio al buon nome dell'Istituto o all'immagine dell'Italia; non hanno dimostrato sufficiente serietà commerciale causando lamenti o proteste giustificate da parte degli operatori locali; non hanno osservato norme e regolamenti imposti dai singoli Enti frenetici esteri organizzatori delle manifestazioni o leggi del paese ospitante, hanno utilizzato abusivamente marchi di altre aziende. In ogni caso l'eventuale mancato accoglimento della domanda di ammissione sarà comunicato all'azienda interessata con l'indicazione dei relativi motivi.

**ART. 4. QUOTA DI PARTECIPAZIONE.** La quota di partecipazione ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni. Tale quota, indicata nella circolare relativa alla specifica iniziativa, è definita a forfait oppure, in caso di fiere o mostre, parametrata ai mq. o ai "moduli" e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa.

**ART. 5. AMMISSIONE ED ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA.** La ammissione all'iniziativa è data dall'Istituto a mezzo comunicazione scritta. L'assegnazione delle aree e degli stand viene decisa dall'Istituto tenuto conto delle esigenze organizzative, funzionali, tecniche progettuali e dell'ottimale impostazione complessiva dell'iniziativa. A causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi l'Istituto può essere costretto ad assegnare una superficie non esattamente corrispondente per dimensione ed ubicazione a quella richiesta. L'Istituto si riserva la possibilità di modificare, ridurre e cambiare in qualsiasi momento l'ubicazione o le dimensioni dell'area assegnata, qualora esigenze o circostanze lo richiedessero, senza diritto alcuno da parte dell'espositore ad indennità o risarcimenti. In caso di riduzione della superficie assegnata spetterà all'azienda una proporzionale riduzione della quota di partecipazione con relativo rimborso. Non è permesso subaffittare o cedere a terzi la totalità o parte della superficie espositiva assegnata. Non è permesso ospitare nella stand altre aziende o esporre i prodotti senza preventivo accordo scritto con l'Istituto.

**ART. 6. PAGAMENTI E RIMBORSI.** Con la sottoscrizione della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a versare l'ammontare dovuto. Per talune iniziative può essere richiesto dall'Istituto un anticipo sull'importo totale. Trascorsi 10 giorni dalla data di comunicazione dall'ammissione all'iniziativa tramite fax, telex o telegramma e della relativa assegnazione di area espositiva l'Istituto procederà all'emissione della fattura per l'importo da corrispondere. In tale fattura sono riportate la somma dovuta, il modo ed il termine di pagamento (generalmente entro 15 giorni dalla data della fattura). In caso di variazione di date o annullamento dell'iniziativa, per cause di forza maggiore o comunque indipendenti dalla volontà dell'Istituto, l'Istituto stesso, provvederà, entro 60 gg. dalla data di comunicazione, al solo rimborso di quanto versato dall'azienda. In caso di variazione di data la restituzione avrà luogo nei limiti suddetti solo se l'azienda non riconfermerà la propria adesione. Qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta, decade da ogni diritto di partecipazione e pertanto non potrà prendere possesso dello stand inizialmente assegnato.

**ART. 7. PRESTAZIONI A CARICO DELL'AZIENDA ESPOSITRICE.** Sono di norma a carico dell'azienda espositrice che dovrà provvedere in proprio, salvo diversa indicazione: spedizioni-transporto-consegna campionari fino a destinazione nell'area-stand assegnato, ed eventuale ritorno, con operazioni doganali e pratiche connesse; sistemazione campionario in esposizione all'interno area-stand, compresa movimentazione, spherira-chiusura immagazzinamento imballaggi; collegamenti elettrici, idrici ed aria compressa dal punto di erogazione all'interno dell'area-stand fino ai macchinari-apparecchiature in esposizione, erogazione aria compressa nei padiglioni frenetici sprovvisti di impianto centralizzato; forniture particolari erogative di allestimento-arredo oltre quelle indicate per la specifica iniziativa, previo nulla osta dell'Istituto; assicurazione contro rischi trasporto, danni e furto campionari e materiali esposti prima, durante e dopo la manifestazione; viaggio e soggiorno con prenotazioni connesse. Il reperimento del personale per lo stand o l'installazione di telefoni, fax, telex, ed altre apparecchiature può essere richiesto all'Istituto fermo restando che i relativi costi saranno a carico dell'azienda partecipante.

**ART. 8. DOTAZIONE E SISTEMAZIONE AREA-STAND.** L'area e/o lo stand, se predisposto dall'Istituto, viene fornito secondo quanto indicato nelle circolari della specifica iniziativa. Forniture particolari non comprese nelle dotazioni potranno eventualmente essere fornite solo se richieste con congruo anticipo e con addebito a parte. Eventuali richieste di variazioni, modifiche o integrazioni presentate in loco potranno essere soddisfatte nei limiti delle possibilità, sempre con

addebito. A conclusione dell'iniziativa gli espositori devono riconsegnare l'area assegnata e gli arredi/dotazioni nelle stesse condizioni in cui sono stati consegnati. Sono a carico degli espositori gli eventuali danni causati dagli stessi. La scritta richiesta dalla azienda partecipante per il cartello/insegna dello stand potrà essere sintetizzata o modificata dall'Istituto laddove fosse necessario per esigenze di spazio ovvero per garantire un'uniformità di presentazione della grafica. L'esposizione di eventuali manifesti, cartelli od altro materiale pubblicitario o promozionale può essere limitata ovvero sottoposta ad autorizzazione dell'Istituto in presenza di esigenze di decoro, di immagine e di rispetto delle leggi e dell'etica vigente nel paese ospitante.

**ART. 9. AREA/STAND NON ALLIESTITI.** Nel caso di iniziative in cui l'Istituto procede alla sola assegnazione dell'area e/o stand senza allestimento, le aziende partecipanti dovranno provvedere all'allestimento o/o arredamento della propria area/stand impegnandosi a rispettare le indicazioni organizzative e tempistiche impartite nonché rispettare i regolamenti generali, le norme di montaggio-smontaggio, di sicurezza, di copertura assicurativa etc., previsti e pubblicati dagli Enti o Società organizzatrici della manifestazione.

**ART. 10. SISTEMAZIONE E PRESENTAZIONE CAMPIONARIO.** Lo espositore si impegna ad essere presente nel proprio stand per la verifica del campionario e la sistemazione dello stesso entro il termine indicato per la specifica iniziativa. L'espositore si impegna altresì, prima della chiusura della manifestazione, a non abbandonare lo stand, o a non iniziare lo smontaggio o il reimpallaggio del campionario. Il mancato rispetto di tale regola, recando un danno all'immagine della manifestazione e dell'Italia, può comportare l'esclusione da altre iniziative dell'Istituto. L'Istituto si riserva la facoltà di far ritirare dall'esposizione quei prodotti, oggetti o arredi che non siano in linea con l'immagine della manifestazione o dell'Italia, con i fini istituzionali dell'attività dell'Istituto stesso, con il tema dell'iniziativa, con i regolamenti della fiera o le leggi del paese in cui ha luogo l'iniziativa stessa. E' in ogni caso vietato esporre prodotti stranieri o distribuire materiale pubblicitario a tali prodotti.

**ART. 11. RINUNCIA.** L'azienda che non fosse in grado di partecipare all'iniziativa deve inoltre, immediatamente una comunicazione scritta all'Istituto per mezzo telexfax, telex o telegramma. Se la rinuncia viene notificata all'Istituto entro 10 giorni dalla data in cui è stata comunicata l'ammissione all'iniziativa e la relativa assegnazione dell'area, nulla è dovuto dall'azienda. Trascorso detto termine, salvo diversa regolamentazione prevista espressamente nella circolare della specifica iniziativa, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto, necessario a coprire i costi impegnati e/o sopportati dall'Istituto per la realizzazione dell'iniziativa. Ove lo spazio espositivo inizialmente assegnato all'azienda rinunciataria, venga successivamente riassegnato in tempo utile ad altra azienda/e, la prima sarà tenuta al solo pagamento di una penale pari al 30% dell'ammontare dovuto.

**ART. 12. RECLAMI.** Eventuali vizi nell'adempimento degli obblighi assunti dall'ICE, dovranno essere immediatamente contestati dall'azienda ammissa all'iniziativa con circostanziato reclamo scritto all'Istituto onde consentire l'accertamento, la rimozione e la eventuale azione di regresso nei confronti di terzi responsabili. L'Istituto potrà rispondere degli eventuali danni derivanti dai vizi accertati entro il limite massimo della quota di partecipazione corrisposta dall'azienda per la specifica iniziativa. In particolare, relativamente ai vizi negli allestimenti-arredi dell'area-stand, l'azienda dovrà, a seconda se gli stessi vengano rilevati al momento della consegna, avanzare circostanziato reclamo scritto al funzionario o tecnico ICE presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre il giorno dell'inaugurazione della specifica iniziativa (il suddetto termine assume valore essenziale anche ai fini del primo comma dell'art. 1578 C.C., ed il mancato reclamo scritto entro il termine sopra indicato comporta l'accettazione senza riserve dell'area-stand durante lo svolgimento dell'iniziativa, comunicarsi per iscritto al funzionario o tecnico ICE presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre la fine della manifestazione. L'eventuale risarcimento derivante dai vizi sopracitati sarà comunque commisurato con riferimento solo al costo dei lavori e delle forniture difformi, omessi o non completati.

**ART. 13. AZIONI DI COMUNICAZIONE - PUBBLICITÀ.** L'Istituto pur assicurando la massima attenzione e cura, non risponde di errori ed omissioni eventualmente occorsi nelle diverse azioni di comunicazione-pubblicità realizzate per la specifica iniziativa (brochure, catalogo ufficiale fiera, catalogo collettiva italiana, audiovisivi, inserzioni stampa, etc.).

**ART. 14. TRASPORTI, SPEDIZIONIERI, FORMALITÀ DOGANALI.** Per particolari iniziative l'Istituto si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, uno o più spedizionieri per l'espletamento di tutte le operazioni connesse con il trasporto dei materiali espositivi, le procedure doganali ovvero per l'introduzione o la movimentazione delle merci nell'ambito dell'area espositiva. L'Istituto non è responsabile delle prestazioni degli spedizionieri segnalati. Il rapporto tra lo spedizioniere e l'espositore è diretto. L'espositore è tenuto a rispettare le norme doganali italiane e quelle del paese nel quale viene realizzata l'iniziativa predisponendo la necessaria documentazione. L'espositore è comunque responsabile di fronte alle leggi del paese nel quale si svolge l'iniziativa per l'introduzione o l'esportazione di materiali o prodotti per i quali vigano divieti o restrizioni.

**ART. 15. ASSICURAZIONE.** La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa indicazione, alcuna assicurazione. L'assicurazione del campionario, quando prevista, è condizionata all'invio all'Istituto, entro i termini indicati, della fattura pro-forma o altro documento da cui risulti la quantità, descrizione e valore della merce destinata all'esposizione. L'Istituto non è responsabile per perdite o danni ai prodotti esposti o/o qualsiasi altro bene dell'espositore, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure degli incidenti in cui possano essere coinvolti.

**ART. 16. ORGANIZZAZIONE VIAGGI.** Per particolari iniziative l'Istituto si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, una o più Agenzie di viaggio per l'organizzazione del viaggio, la gestione delle prenotazioni alberghiere ed aeree, ecc. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'Istituto per disservizi che si dovessero verificare. Il rapporto tra l'Agenzia e l'espositore è diretto.

**ART. 17. PERSONALE PER LO STAND.** L'Istituto offre un servizio di ricerca personale per lo stand (interpreti, hostess, ecc.). Pur assicurando la massima attenzione nella scelta nessun addebito potrà essere mosso all'Istituto per eventuali controversie con tali addetti. Il rapporto tra detto personale e l'azienda è diretto.

**ART. 18. FORO COMPETENTE.** Per le controversie che eventualmente dovessero insorgere tra l'Istituto e le aziende ammesse a partecipare alla manifestazione, sarà competente esclusivamente il Foro di Roma.